Sicherheits- und Warnhinweise:

Safety and Warnings | Consignes de sécurité et avertissements | Avvertenze di sicurezza e avvisi | Veiligheids- en waarschuwingsinstructies:

DE	EN	FR	IT	NL
Dieses Produkt ist keine Kletterhilfe. Niemals darauf stellen, klettern oder daran hängen.	This product is not a climbing aid. Never stand on, climb on, or hang from it.	Ce produit n'est pas une aide à l'escalade. Ne jamais monter, grimper ou se suspendre dessus.	Questo prodotto non è un ausilio per l'arrampicata. Non salire, arrampicarsi o appendersi mai ad esso.	Dit product is geen klimhulpmiddel. Ga er nooit op staan, klim er niet op en hang er niet aan.
Die Montage ist ausschließlich von fachkundigen Erwachsenen durchzuführen.	Assembly must be carried out exclusively by competent adults.	Le montage doit être effectué exclusivement par des adultes compétents.	Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da adulti competenti.	De montage mag uitsluitend door deskundige volwassenen worden uitgevoerd.
Halten Sie Kleinteile und Verpackungs-material während der Montage von Kindern fern – Es besteht Erstickungs-gefahr.	Keep small parts and packaging material away from children during assembly – Risk of suffocation.	Tenez les petites pièces et les matériaux d'emballage hors de portée des enfants pendant le montage – Risque d'étouffement.	Tenere le piccole parti e il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio – Pericolo di soffocamento.	Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal tijdens de montage uit de buurt van kinderen – Verstikkingsgevaar.

Prüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schrauben und Beschläge und ziehen Sie diese bei Bedarf nach.	Regularly check that all screws and fittings are tight and retighten them if necessary.	Vérifiez régulièrement le bon serrage de toutes les vis et ferrures et resserrez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente il serraggio di tutte le viti e i raccordi e serrarli nuovamente se necessario.	Controleer regelmatig of alle schroeven en beslagen goed vastzitten en draai ze indien nodig aan.
Produkt nicht eigenmächtig öffnen oder verändern.	Do not open or modify the product yourself.	Ne pas ouvrir ou modifier le produit soi-même.	Non aprire o modificare il prodotto da soli.	Open of wijzig het product niet zelf.
WARNUNG: Maximale Belastbarkeit und unsachgemäßer Gebrauch. Die maximale Gesamtbelastbarkeit dieser Sitz- und Liegegelegenheit beträgt 240 kg. Die Belastung pro Sitzplatz sollte 200 kg nicht überschreiten. Eine Überlastung kann zu einem Bruch des Rahmens oder	WARNING: Maximum load capacity and improper use. The maximum total load capacity of this seating is 240 kg. The maximum total weight capacity of the seating and reclining area is 200 kg. Overloading can lead to breakage of the frame or other structural parts. Risk of injury due to falling or material failure! Do not stand on	AVERTISSEMENT : capacité de charge maximale et utilisation inappropriée. La charge maximale totale admissible pour le siège et la couchette est de 240 kg. La charge par siège ne doit pas dépasser 200 kg. Une surcharge peut entraîner la rupture du cadre ou d'autres éléments	AVVERTENZA: Capacità di carico massima e uso improprio. La portata massima complessiva della seduta e del lettino è di 240 kg. Il carico per ogni posto a sedere non deve superare 200 kg. Un sovraccarico può causare la rottura del telaio o di altre parti strutturali. Pericolo di	WAARSCHUWING: Maximale belastbaarheid en oneigenlijk gebruik. De maximale totale belastbaarheid van deze het aantal zit- en ligplaatsen bedraagt 240 kg. De belasting per zitplaats mag 200 kg niet overschrijden. Overbelasting kan leiden tot breuk van het frame of andere structurele

anderer struktureller Teile führen. Verletzungs-gefahr durch Sturz oder Material-versagen! Nicht draufstellen oder springen. Vermeiden Sie punktuelle Überlastung, z. B. durch das Sitzen auf den Arm- oder Rückenlehnen.	or jump on the seat. Avoid localised overloading, e.g. by sitting on the armrests or backrests.	structurels. Risque de blessure en cas de chute ou de défaillance du matériel ! Ne pas monter dessus ni sauter. Évitez les surcharges ponctuelles, par exemple en vous asseyant sur les accoudoirs ou le dossier.	lesioni dovute a cadute o cedimenti del materiale! Non salire o saltare. Evitare sovraccarichi puntuali, ad esempio sedendosi sui braccioli o sullo schienale.	onderdelen. Gevaar voor letsel door vallen of materiaalfalen! Niet op gaan staan of springen. Vermijd puntbelasting, bijvoorbeeld door op de armleuningen of rugleuning te gaan zitten.
VORSICHT, QUETSCH-GEFAHR: Halten Sie Hände und Finger von beweglichen Teilen, Scharnieren und Faltmechanism en fern, um Verletzungen zu vermeiden.	CAUTION, CRUSHING HAZARD: Keep hands and fingers away from moving parts, hinges, and folding mechanisms to avoid injury.	ATTENTION, RISQUE D'ÉCRASEMEN T : Gardez les mains et les doigts à l'écart des pièces mobiles, des charnières et des mécanismes de pliage pour éviter les blessures.	ATTENZIONE, PERICOLO DI SCHIACCIAME NTO: Tenere mani e dita lontane da parti mobili, cerniere e meccanismi di piegatura per evitare lesioni.	VOORZICHTIG, KLEMGEVAAR: Houd handen en vingers uit de buurt van bewegende delen, scharnieren en vouwmechanis men om letsel te voorkomen.
Beschädigte, rissige oder stark abgenutzte Teile nicht	Do not continue to use damaged, cracked, or heavily worn parts.	Ne pas continuer à utiliser les pièces endommagées,	Non continuare a utilizzare parti danneggiate, incrinate o molto usurate.	Gebruik beschadigde, gebarsten of sterk versleten onderdelen niet verder.

weiter verwenden.		fissurées ou très usées.		
Greifen Sie beim Aus- und Einfahren der Schlaffunktion nur an die dafür vorgesehenen Griffe oder Schlaufen.	When extending or retracting the reclining function, only use the handles or loops provided for this purpose.	Lorsque vous activez ou désactivez la fonction « sommeil », veillez à ne saisir que les poignées ou les sangles prévues à cet effet.	Quando si attiva o si disattiva la funzione reclinabile, afferrare solo le maniglie o le cinghie previste a tale scopo.	Gebruik bij het in- en uitschakelen van de slaapstand uitsluitend de daarvoor bestemde handgrepen of lussen.
Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass alle verstellbaren Teile (z.B. Rückenlehne, Höhe) sicher in ihrer Position eingerastet sind, um ein unerwartetes Zusammen-klappen zu verhindern.	Before use, ensure that all adjustable parts (e.g., backrest, height) are securely locked in position to prevent unexpected collapse.	Avant utilisation, assurez-vous que toutes les pièces réglables (par ex. dossier, hauteur) sont bien enclenchées dans leur position pour éviter un affaissement inattendu.	Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le parti regolabili (ad es. schienale, altezza) siano bloccate saldamente in posizione per prevenire un collasso imprevisto.	Zorg ervoor dat alle verstelbare delen (bijv. rugleuning, hoogte) voor gebruik stevig in hun positie zijn vergrendeld om onverwacht inklappen te voorkomen.
Sofas und Betten sind für flächiges Sitzen oder Liegen konstruiert. Springen (v.a. bei Boxspringbetten oder	Sofas and beds are designed for sitting or lying down on a flat surface. Jumping (particularly on box-spring beds or spring-core mattresses) can	Les canapés et les lits sont conçus pour s'asseoir ou s'allonger à plat. Sauter dessus (notamment sur les lits à sommier	I divani e i letti sono progettati per sedersi o sdraiarsi su una superficie ampia. Saltarci sopra (soprattutto nel caso dei letti	Bankstellen en bedden zijn ontworpen om op te zitten of te liggen. Springen (vooral bij boxsprings of matrassen met binnenvering)

Federkernen) kann die Unterkonstruktion oder die Federn dauerhaft schädigen.	cause permanent damage to the frame or the springs.	tapissier ou à ressorts) peut endommager de manière irréversible la structure ou les ressorts.	boxspring o con molle) può danneggiare in modo permanente la struttura portante o le molle.	kan de onderconstructie of de veren blijvend beschadigen.

Hochbetten/ Loft beds/ Lits superposés/ Letti a soppalco/ Hoogslapers

ACHTUNG: Sturzgefahr! Hochbetten und das obere Bett von Etagenbetten sind wegen der Verletzungsgefahr durch Stürze nicht für Kinder unter sechs Jahren geeignet.	WARNING: Risk of falling! Loft beds and the top bunk of bunk beds are not suitable for children under six years of age due to the risk of injury from falling.	ATTENTION : risque de chute ! Les lits superposés et le lit du haut des lits superposés ne conviennent pas aux enfants de moins de six ans en raison du risque de blessure par chute.	ATTENZIONE: pericolo di caduta! I letti a soppalco e il letto superiore dei letti a castello non sono adatti ai bambini di età inferiore ai sei anni a causa del rischio di lesioni dovute a cadute.	LET OP: Valgevaar! Hoogslapers en het bovenste bed van stapelbedden zijn vanwege het risico op letsel door vallen niet geschikt voor kinderen jonger dan zes jaar.
Hochbetten sind (sofern nicht anders deklariert) in der oberen Etage nur für eine Person ausgelegt.	Unless otherwise stated, the upper bunk of a loft bed is designed to accommodate only one person.	Sauf indication contraire, les lits superposés ne sont prévus que pour une seule personne à l'étage supérieur.	I letti a castello sono (salvo diversa indicazione) progettati per ospitare una sola persona nel piano superiore.	Hoogslapers zijn (tenzij anders aangegeven) op de bovenste verdieping slechts geschikt voor één persoon.

Bett und Couch mit Elektrokomponente/ Bed and sofa with electrical components/ Lit et canapé avec composant électrique/ Letto e divano con componenti elettrici/ Bed en bank met elektrische onderdelen

Stellen Sie sicher, dass das Möbelstück genügend Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen hat, um Kollisionen beim Ausfahren der Komponenten zu vermeiden.	Ensure that the furniture is positioned far enough away from walls or other objects to prevent collisions when extending the components.	Assurez-vous que le meuble est suffisamment éloigné des murs ou d'autres objets afin d'éviter toute collision lors du déploiement des composants.	Assicurarsi che il mobile sia sufficientemente distante dalle pareti o da altri oggetti per evitare collisioni durante l'estensione dei componenti.	Zorg ervoor dat het meubelstuk voldoende afstand heeft tot muren of andere voorwerpen om botsingen bij het uitschuiven van de componenten te voorkomen.
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Möbelstück spielen. Die Bedienelemente sind kein Spielzeug.	Never leave children unattended while playing with the furniture. The controls are not toys.	Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec le meuble. Les éléments de commande ne sont pas des jouets.	Non lasciare mai che i bambini giochino con il mobile senza supervisione. I comandi non sono giocattoli.	Laat kinderen nooit zonder toezicht met het meubelstuk spelen. De bedieningselem enten zijn geen speelgoed.

Halten Sie Hände, Füße und Haare sowie Haustiere während des Verstellvorgangs von der Mechanik (z. B. der Fußstütze oder der Rückenlehne) fern. Es besteht akute Quetschgefahr.	Keep hands, feet, hair and pets away from the mechanism (e.g. the footrest or backrest) during adjustment. There is a serious risk of crushing.	Pendant le réglage, veillez à ce que vos mains, vos pieds, vos cheveux et vos animaux domestiques ne se trouvent pas à proximité des mécanismes (par exemple, le repose-pieds ou le dossier). Il existe un risque élevé d'écrasement.	Durante la regolazione, tenere mani, piedi, capelli e animali domestici lontani dai meccanismi (ad es. poggiapiedi o schienale). Esiste un grave pericolo di schiacciamento.	Houd handen, voeten en haren, evenals huisdieren, tijdens het verstellen uit de buurt van de mechanica (bijv. de voetsteun of de rugleuning). Er bestaat een acuut risico op beknelling.
Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht unter dem Möbelstück eingeklemmt oder über scharfe Kanten geführt wird. Dies kann zu Kabelbrüchen und Kurzschlüssen führen.	Ensure that the power cord is not trapped under furniture or routed over sharp edges. This can lead to cable breaks and short circuits.	Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé sous le meuble ou passé sur des arêtes vives. Cela pourrait entraîner des ruptures de câble et des courts-circuits.	Assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga incastrato sotto i mobili o non passi su spigoli vivi. Ciò potrebbe causare rotture del cavo e cortocircuiti.	Zorg ervoor dat het netsnoer niet onder meubels bekneld raakt of over scherpe randen loopt. Dit kan leiden tot kabelbreuken en kortsluiting.

Nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet. Vor Wasser und Feuchtigkeit schützen.	Suitable for use in dry indoor areas only. Protect from water and moisture.	Convient uniquement à un usage en intérieur sec. Protéger de l'eau et de l'humidité.	Adatto solo per l'uso in ambienti interni asciutti. Proteggere da acqua e umidità.	Alleen geschikt voor gebruik in droge binnenruimtes. Beschermen tegen water en vocht.
Elektrische Anschlüsse dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.	Electrical connections must only be carried out by authorized specialist personnel.	Les raccordements électriques ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé.	I collegamenti elettrici devono essere eseguiti solo da personale specializzato autorizzato.	Elektrische aansluitingen mogen alleen door bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd.
Vor allen Arbeiten am Produkt (Montage, Reinigung, Lampenwechsel) ist die Stromzufuhr zu unterbrechen (Sicherung ausschalten).	Before any work on the product (assembly, cleaning, changing bulbs), the power supply must be disconnected (switch off the fuse).	Avant toute intervention sur le produit (montage, nettoyage, changement d'ampoule), l'alimentation électrique doit être coupée (couper le fusible).	Prima di qualsiasi intervento sul prodotto (montaggio, pulizia, cambio lampadina), l'alimentazione elettrica deve essere interrotta (spegnere il fusibile).	Voordat u werkzaamheden aan het product uitvoert (montage, reiniging, lamp vervangen), moet de stroomtoevoer worden onderbroken (zekering uitschakelen).

Die Motoren sind in der Regel für den Kurzzeitbetrieb ausgelegt. Lassen Sie das System nach intensiver Nutzung abkühlen, um eine Überhitzung zu vermeiden.	The motors are generally designed for short-term operation. Allow the system to cool down after intensive use to prevent overheating.	Les moteurs sont généralement conçus pour un fonctionnement de courte durée. Après une utilisation intensive, laissez le système refroidir afin d'éviter toute surchauffe.	I motori sono generalmente progettati per un funzionamento di breve durata. Dopo un uso intensivo, lasciare raffreddare il sistema per evitare il surriscaldamento.	De motoren zijn doorgaans ontworpen voor kortstondig gebruik. Laat het systeem na intensief gebruik afkoelen om oververhitting te voorkomen.
Nehmen Sie das Möbelstück nicht in Betrieb, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse der Elektronik sichtbare Schäden aufweist.	Do not use the appliance if the cable, plug or electronic housing shows visible signs of damage.	Ne mettez pas le meuble en service si le câble, la fiche ou le boîtier électronique présente des dommages visibles.	Non utilizzare il mobile se il cavo, la spina o l'alloggiamento dei componenti elettronici presentano danni visibili.	Gebruik het meubelstuk niet als de kabel, de stekker of de behuizing van de elektronica zichtbare schade vertoont.

Pflegeanweisung:

Care Instructions | Instructions d'entretien | Istruzioni per la cura | Onderhoudsinstructies:

DE	EN	FR	IT	NL
Zur Reinigung ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch verwenden. Anschließend mit einem trockenen Tuch nachwischen.	For cleaning, use a soft, slightly damp cloth. Then wipe with a dry cloth.	Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et légèrement humide. Essuyez ensuite avec un chiffon sec.	Per la pulizia, utilizzare un panno morbido e leggermente umido. Asciugare poi con un panno asciutto.	Gebruik voor de reiniging een zachte, licht vochtige doek. Wrijf daarna droog met een droge doek.
Verwenden Sie keine aggressiven Reiniger, Scheuermittel, Lösungsmittel (wie Aceton) oder alkoholhaltige Produkte.	Do not use aggressive cleaners, abrasives, solvents (such as acetone) or alcohol-based products.	N'utilisez pas de nettoyants agressifs, d'abrasifs, de solvants (tels que l'acétone) ou de produits à base d'alcool.	Non utilizzare detergenti aggressivi, abrasivi, solventi (come l'acetone) o prodotti a base di alcol.	Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, schuurmiddelen, oplosmiddelen (zoals aceton) of producten op alcoholbasis.
Schützen Sie Metalloberflächen vor Kratzern, da diese die Korrosionsschutz-schicht beschädigen	Protect metal surfaces from scratches as they can	Protégez les surfaces métalliques des rayures, car elles peuvent endommag	Proteggere le superfici metalliche dai graffi poiché possono danneggiare	Bescherm metalen oppervlakken tegen krassen, omdat deze de corrosiewerende laag kunnen beschadigen.

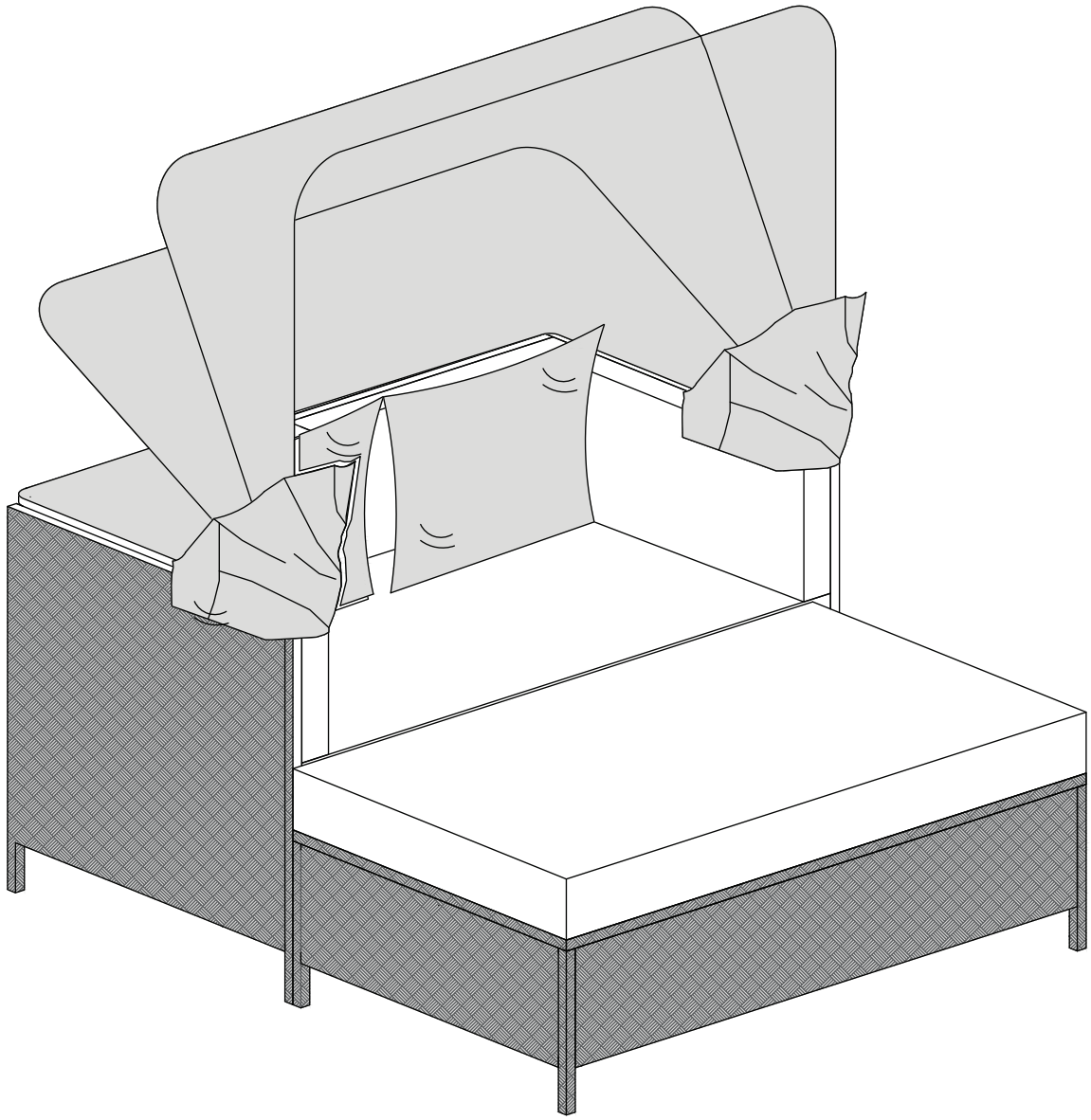
können.	damage the anti-corrosion layer.	er la couche de protection contre la corrosion.	lo strato anticorrosivo.	
Regelmäßig mit einer Polsterdüse auf niedriger Stufe absaugen.	Vacuum regularly with an upholstery nozzle on a low setting.	Aspirez régulièrement avec un embout pour tissus d'ameublement à faible puissance.	Aspirare regolarmente con una bocchetta per imbottiti a bassa potenza.	Stofzuig regelmatig met een meubelmondstuk op een lage stand.
Flecken sofort mit einem sauberen, saugfähigen Tuch abtupfen, nicht reiben. Bei Bedarf mit einem speziellen Polsterreiniger gemäß dessen Anleitung behandeln.	Dab stains immediately with a clean, absorbent cloth; do not rub. If necessary, treat with a special upholstery cleaner according to its instructions.	Tamponnez immédiatement les taches avec un chiffon propre et absorbant, ne frottez pas. Si nécessaire, traitez avec un nettoyant spécial pour tissus d'ameublement conformément à ses instructions.	Tamponare immediatamente le macchie con un panno pulito e assorbente, non strofinare. Se necessario, trattare con un pulitore per tappezzeria specifico secondo le sue istruzioni.	Dep vlekken onmiddellijk met een schone, absorberende doek; niet wrijven. Behandel indien nodig met een speciale meubelreiniger volgens de instructies.
Beachten Sie stets die detaillierten Pflegehinweise auf dem eingenähten	Always follow the detailed care	Suivez toujours les instructions d'entretien	Seguire sempre le istruzioni di cura	Volg altijd de gedetailleerde onderhoudsinstructies op het

Etikett des Produkts (Waschtemperatur, Trocknereignung etc.).	instructions on the sewn-in label of the product (washing temperature, dryer suitability, etc.).	détaillées sur l'étiquette cousue du produit (température de lavage, aptitude au sèche-linge, etc.).	dettagliate sull'etichetta cucita del prodotto (temperatura di lavaggio, idoneità all'asciugatrice, ecc.).	ingenaaide label van het product (wastemperatuur, geschiktheid voor de droger, enz.).

ASSEMBLY INSTRUCTION

23060034/01

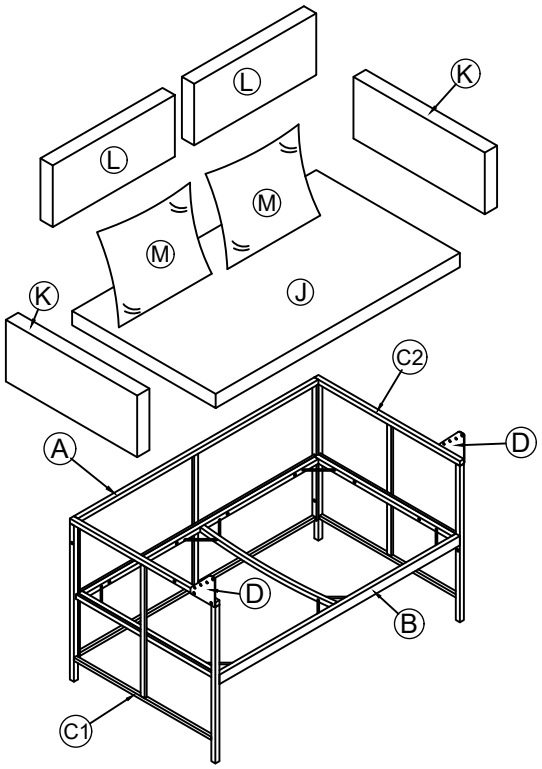
23060039/12

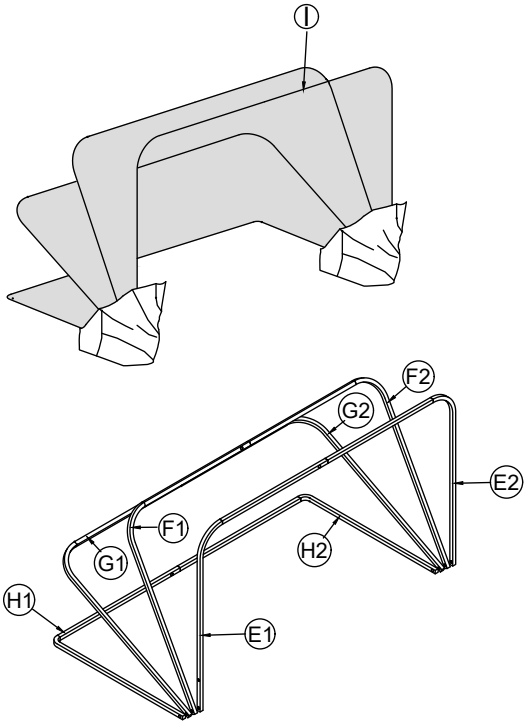


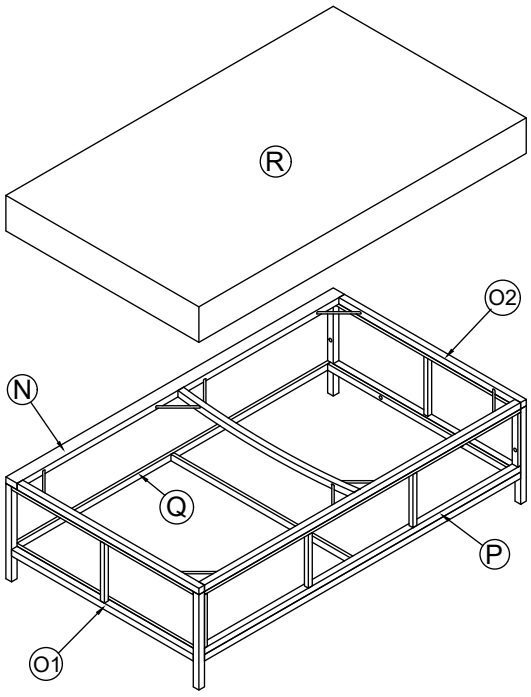
22

PAP

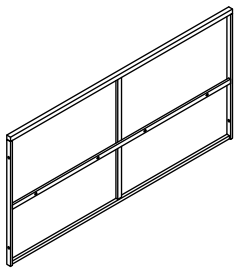
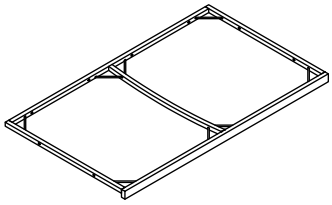
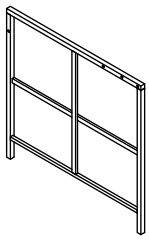
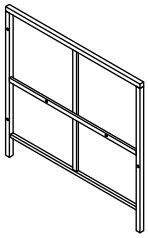
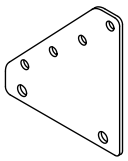
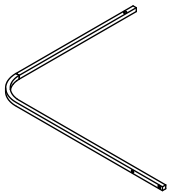
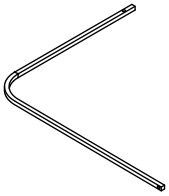
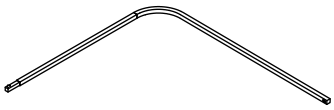
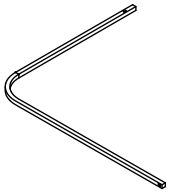
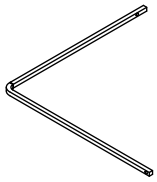
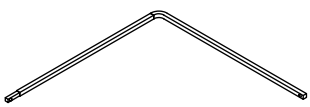
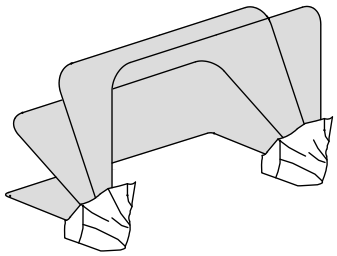
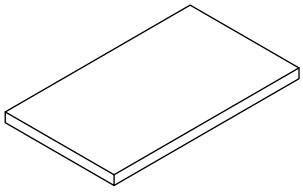
ASSEMBLY INSTRUCTION



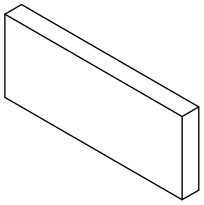
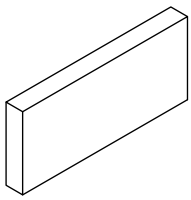
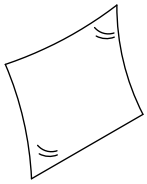
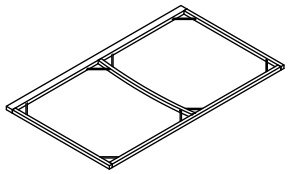
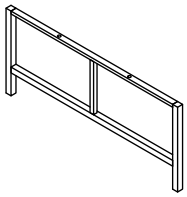
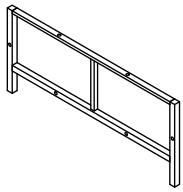
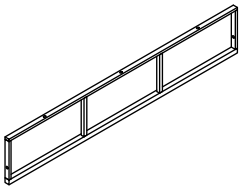
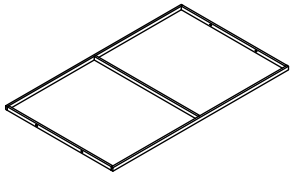
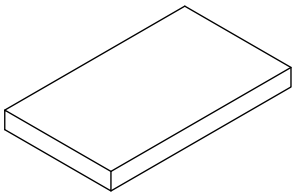
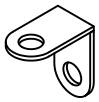
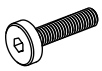
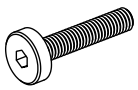
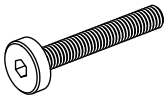
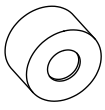
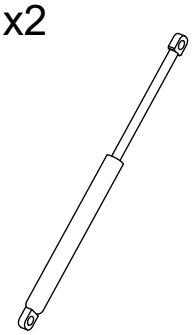
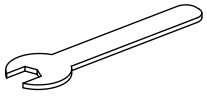
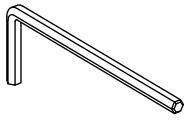




ASSEMBLY INSTRUCTION

A x1 	B x1 	C1 x1 
C2 x1 	D x2 	E1 x1 
E2 x1 	F1 x1 	F2 x1 
G1 x1 	G2 x1 	H1 x1 
H2 x1 	I x1 	J x1 

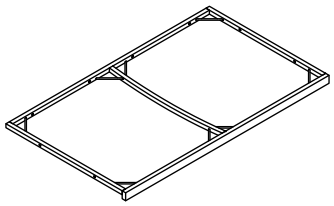
ASSEMBLY INSTRUCTION

Ⓚ x2 	Ⓛ x2 	Ⓜ x2 	Ⓝ x1 
ⓄⓁ x1 	Ⓞ② x1 	Ⓟ x1 	Ⓠ x1 
Ⓡ x1 	Ⓢ x2 	① x8  **Allen Bolt M6*20**	② x27  **Allen Bolt M6*30**
③ x10  **Allen Bolt M6*40**	④ x53 	⑤ x8 	⑥ x8  **M6X5mm**
⑦ x4  **M6X10mm**	⑧ x2 	⑨ x1 	⑩ x2  **Allen Key K4**

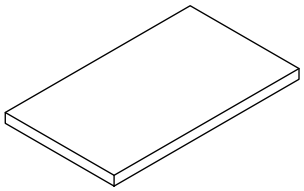
PACKING LIST

BOX 1

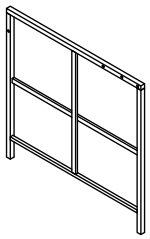
B x1



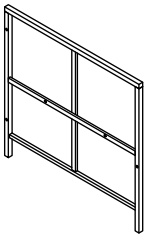
J x1



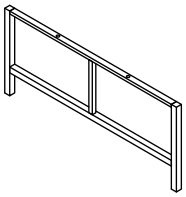
C1 x1



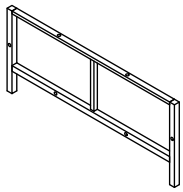
C2 x1



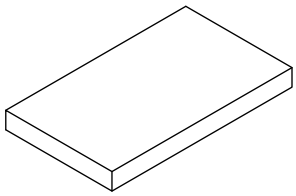
O1 x1



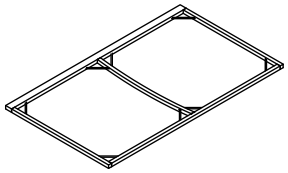
O2 x1



R x1



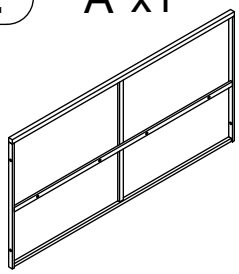
N x1



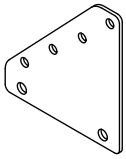
PACKING LIST

BOX 2

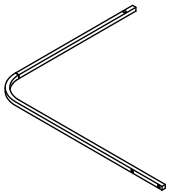
A x1



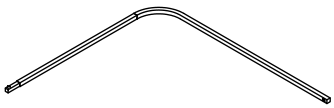
D x2



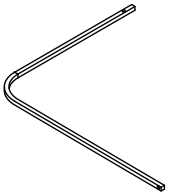
E1 x1



E2 x1



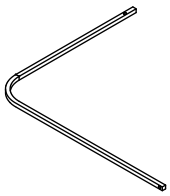
F1 x1



F2 x1



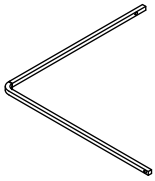
G1 x1



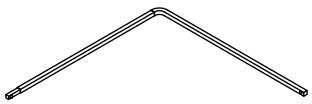
G2 x1



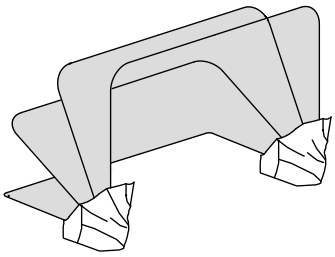
H1 x1



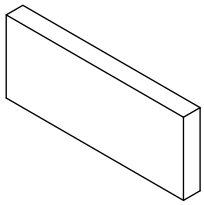
H2 x1



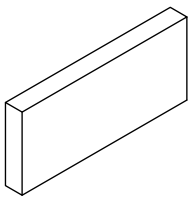
I x1



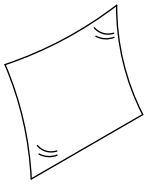
K x2



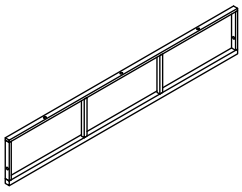
L x2



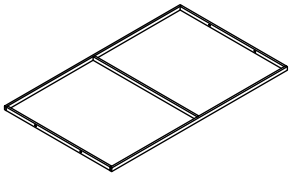
M x2



P x1



Q x1

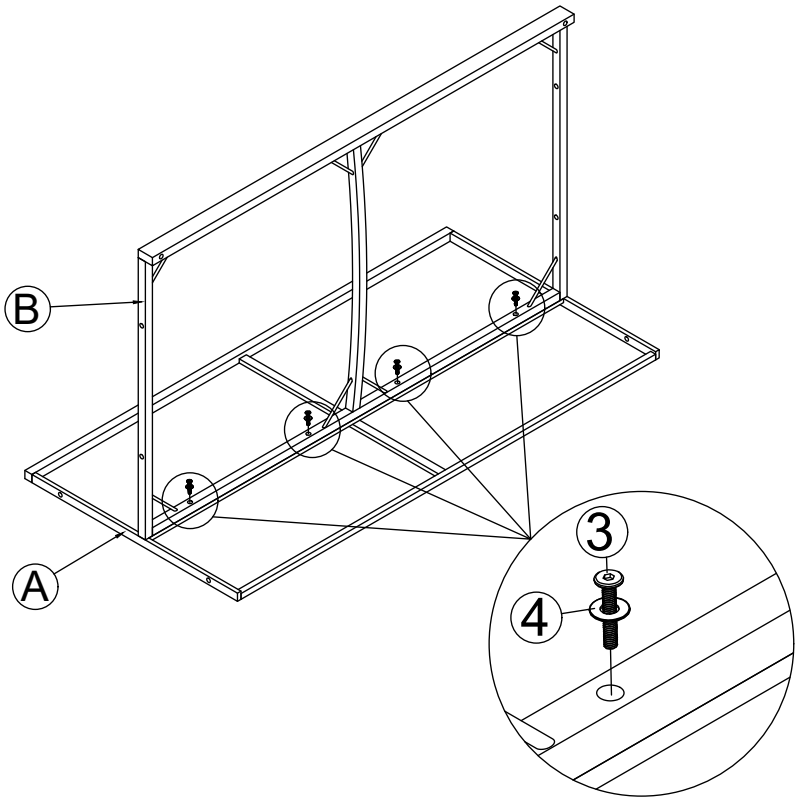


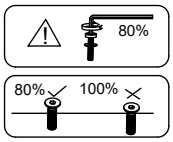


Hardware list

ASSEMBLY INSTRUCTION

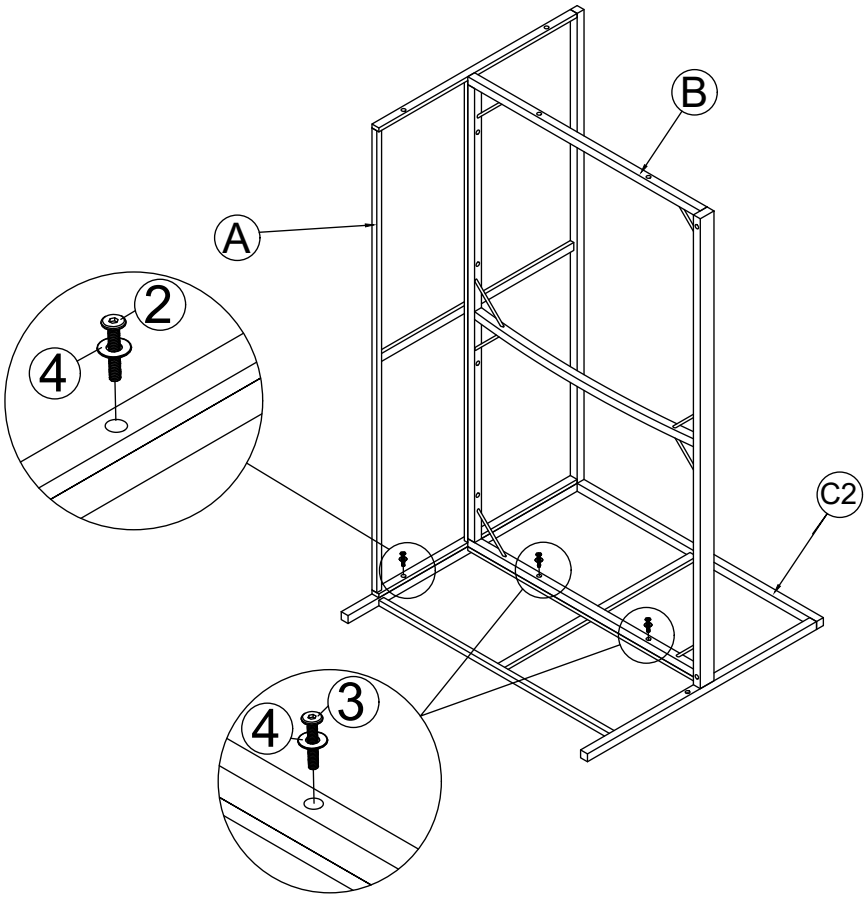
1

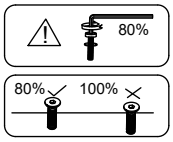




③x4	M6 x40
④x4	M6 x1mm

2

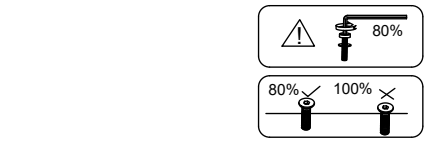


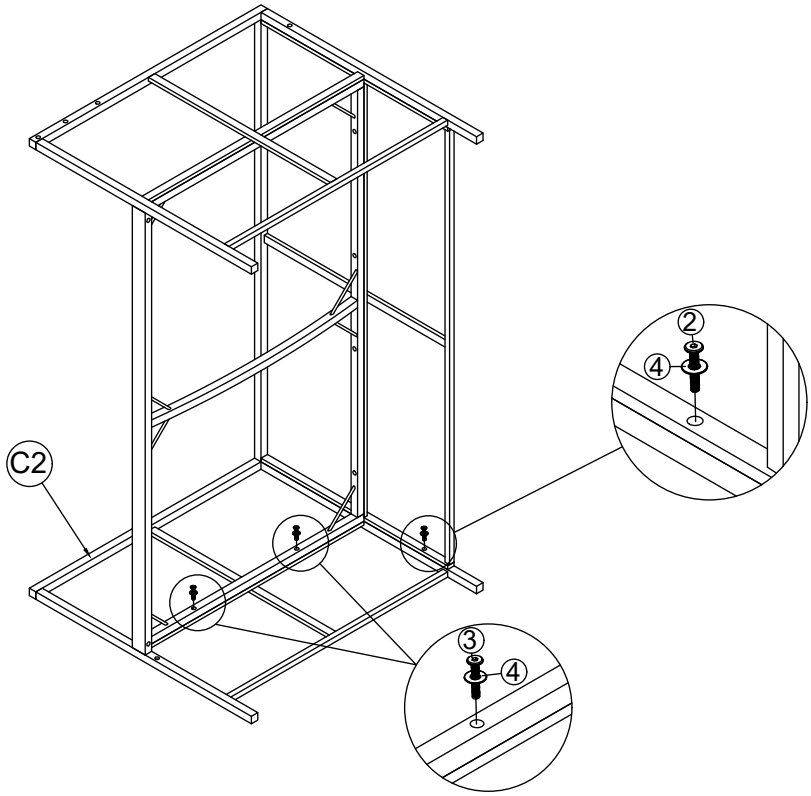


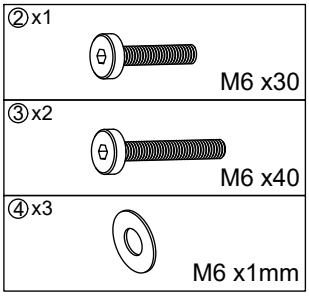
②x1	M6 x30
③x2	M6 x40
④x3	M6 x1mm

ASSEMBLY INSTRUCTION

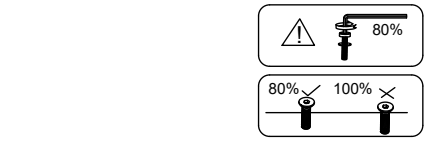
3

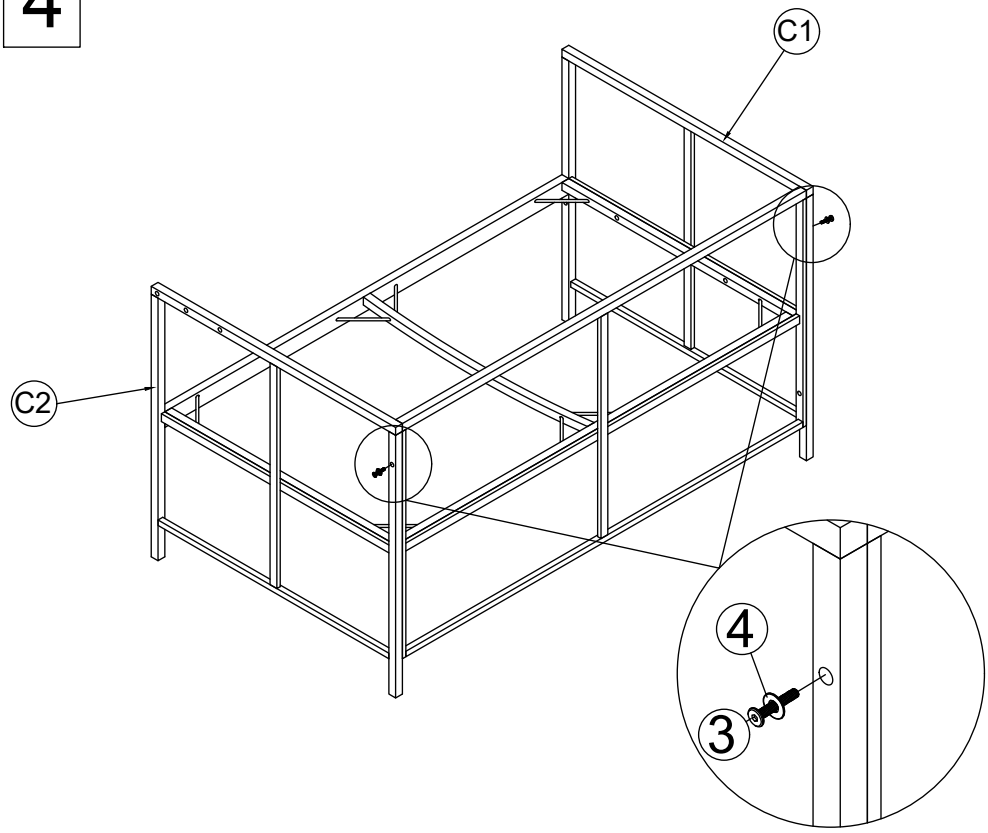


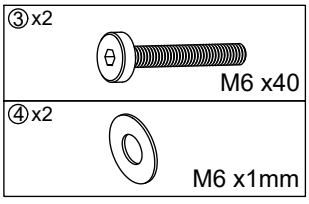




4

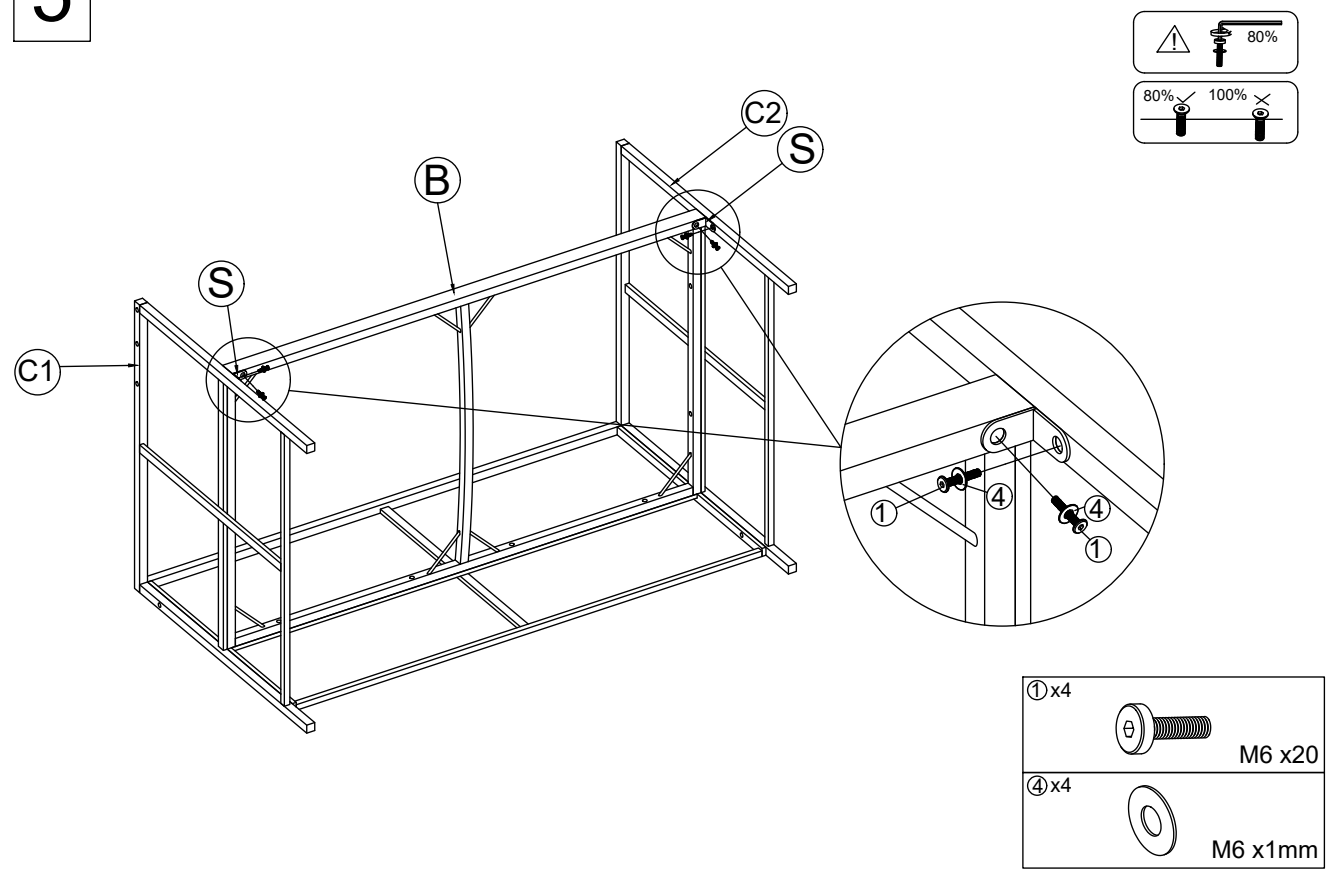






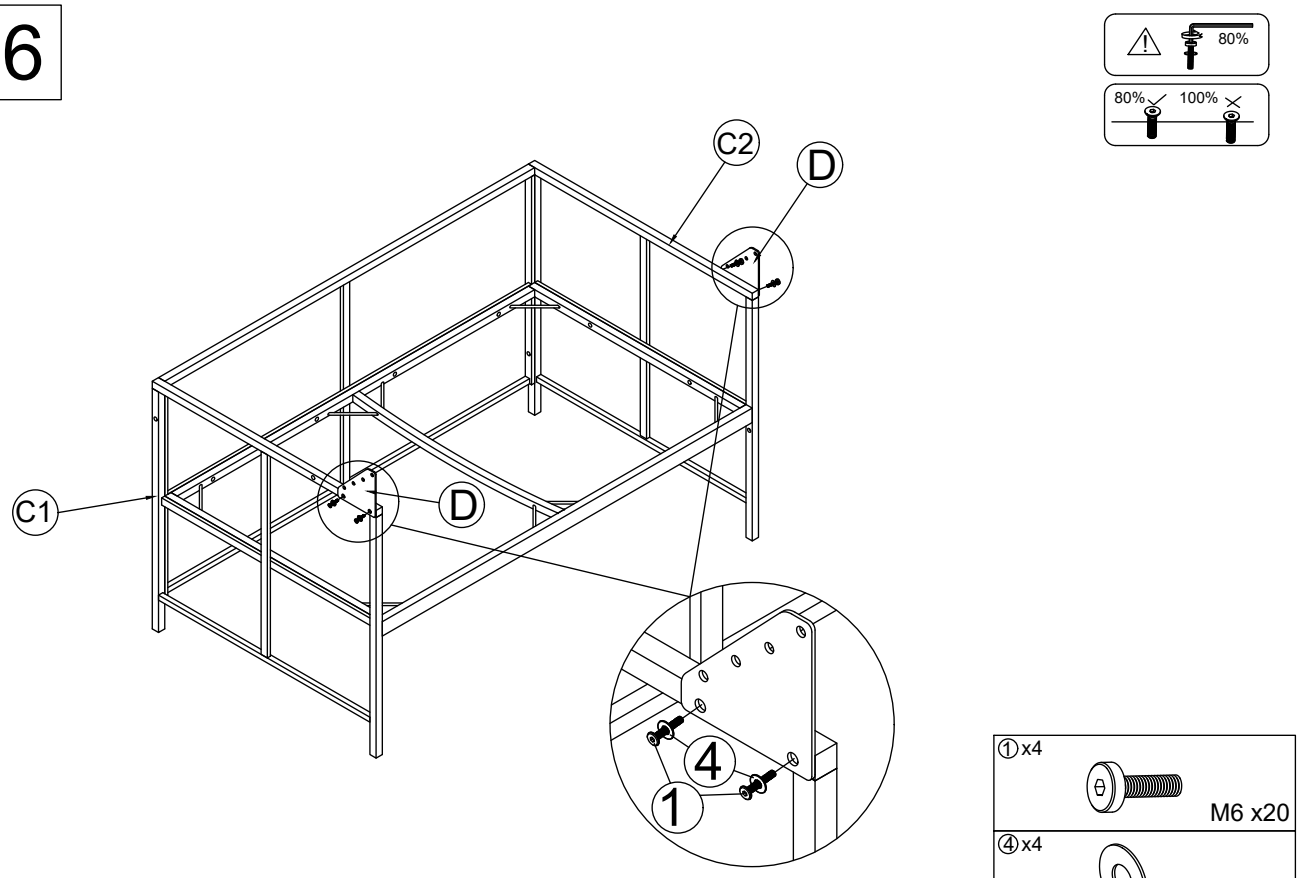
ASSEMBLY INSTRUCTION

5



①x4	M6 x20
④x4	M6 x1mm

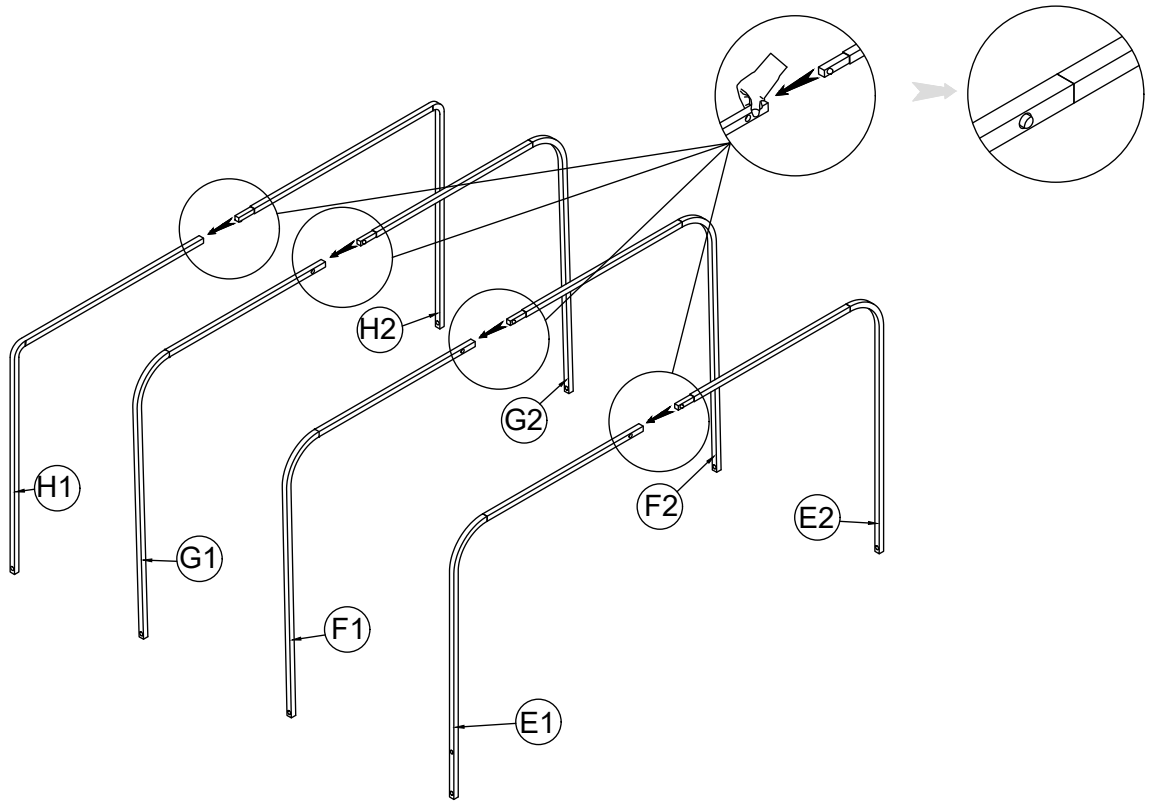
6



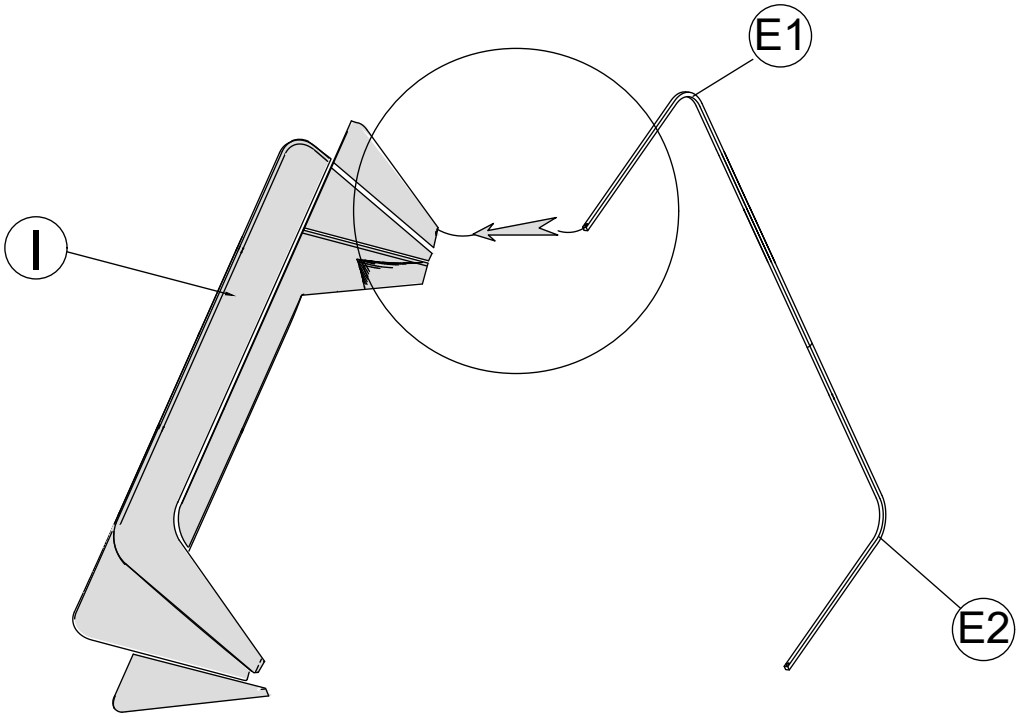
①x4	M6 x20
④x4	M6 x1mm

ASSEMBLY INSTRUCTION

7

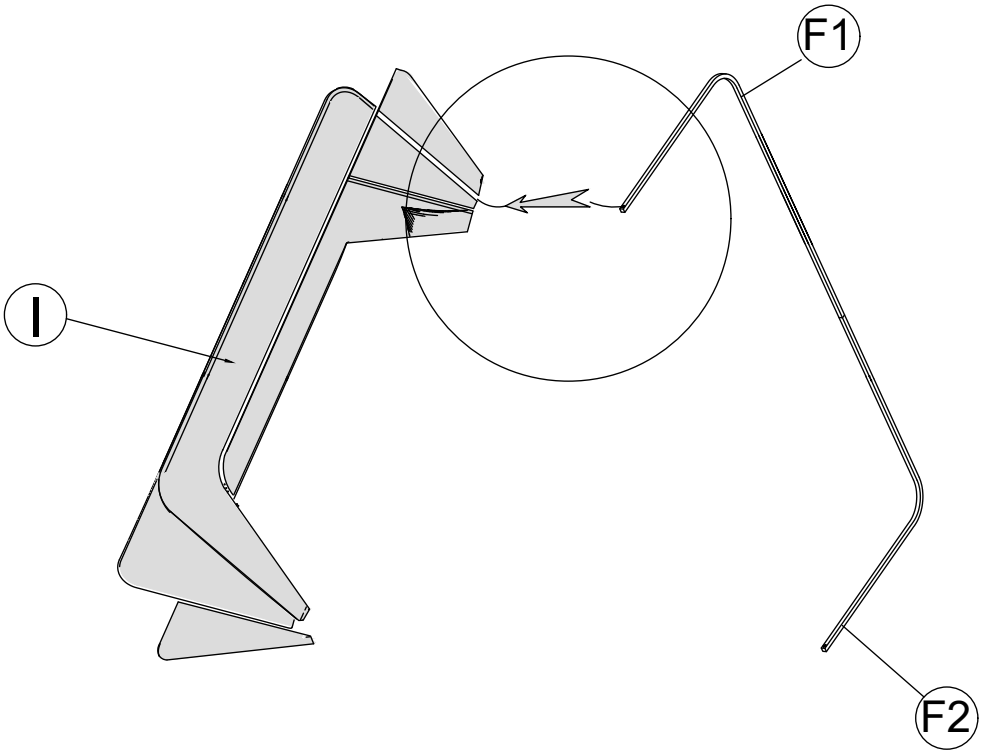


8

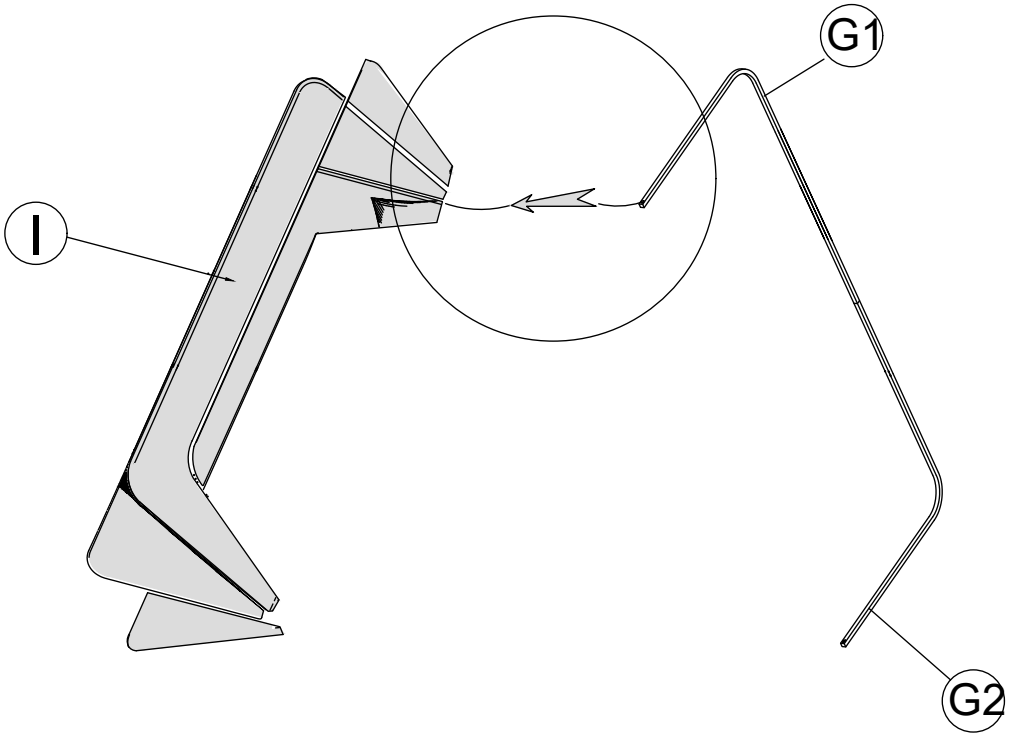


ASSEMBLY INSTRUCTION

9

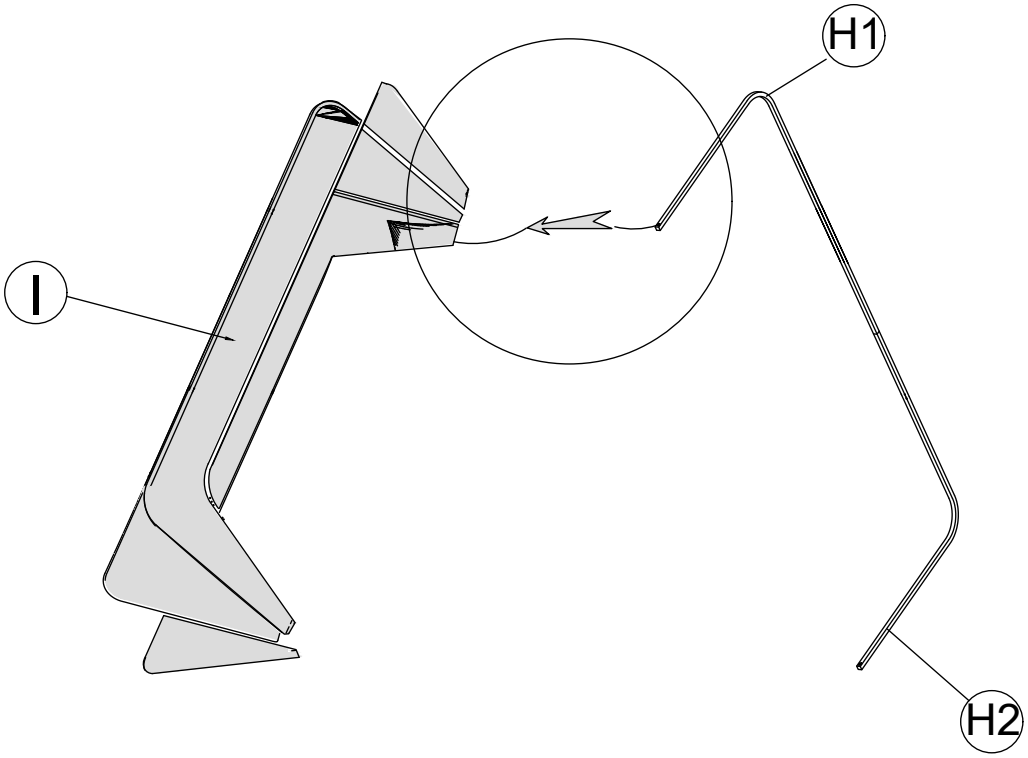


10

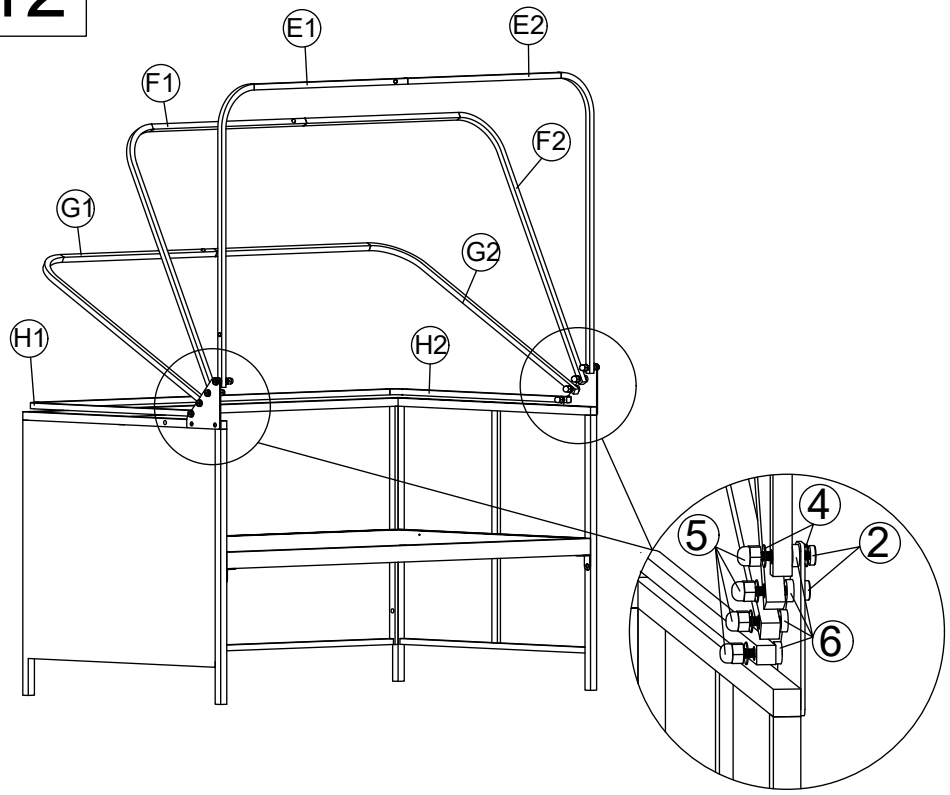


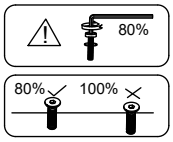
ASSEMBLY INSTRUCTION

11



12

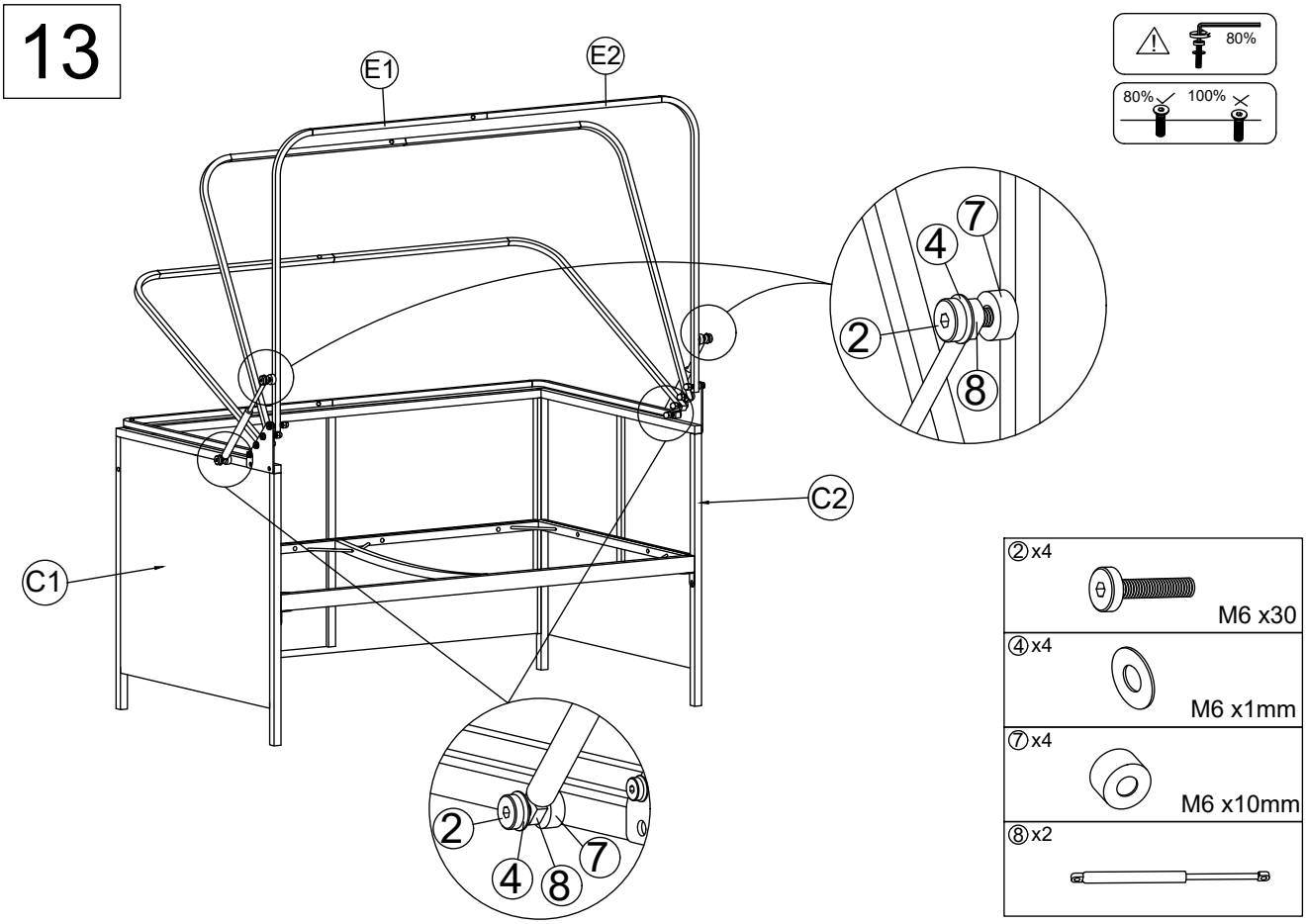




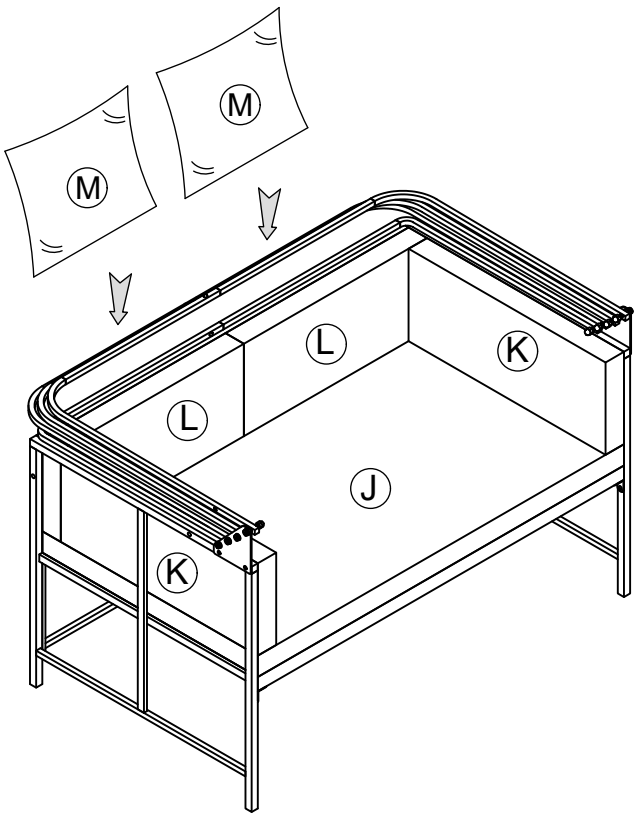
②x8	M6 x30
④x16	M6 x1mm
⑤x8	
⑥x8	M6 x5mm

ASSEMBLY INSTRUCTION

13

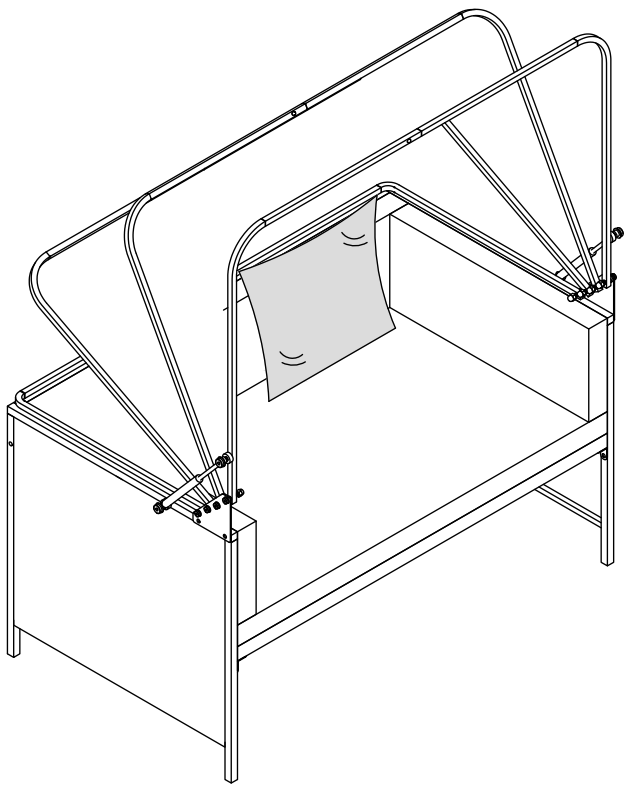


14

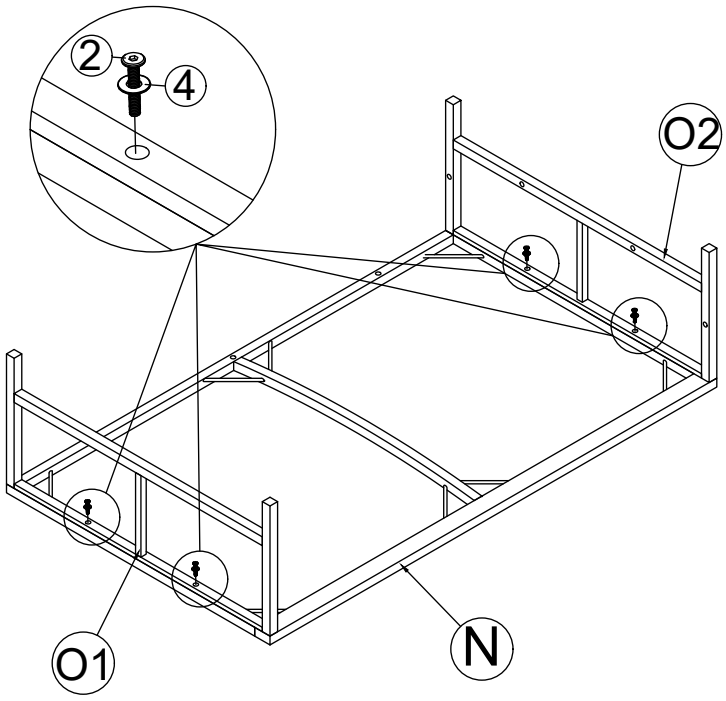


ASSEMBLY INSTRUCTION

15



16

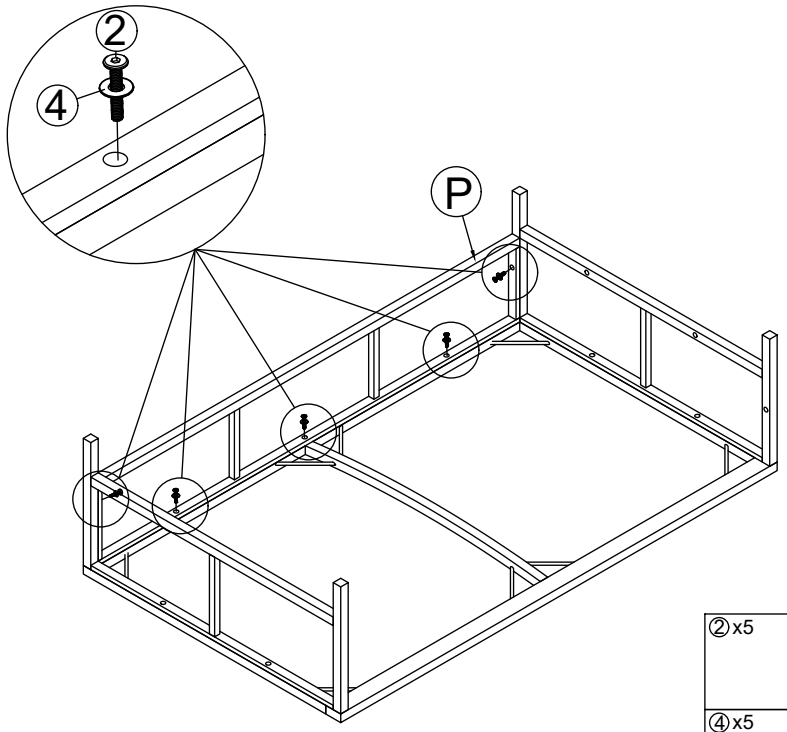


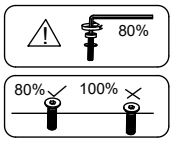
②x4 M6 x30

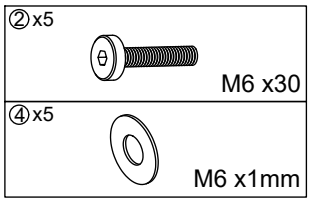
④x4 M6 x1mm

ASSEMBLY INSTRUCTION

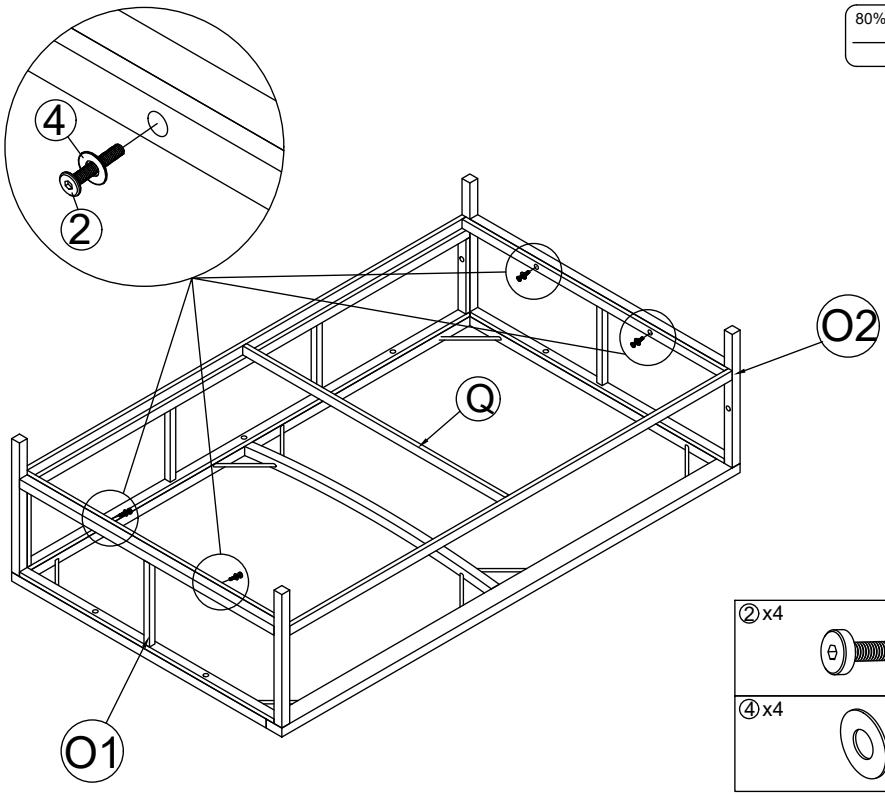
17

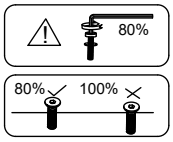


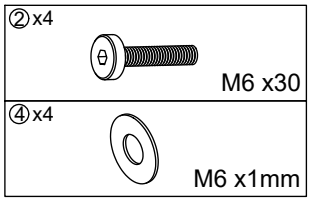




18

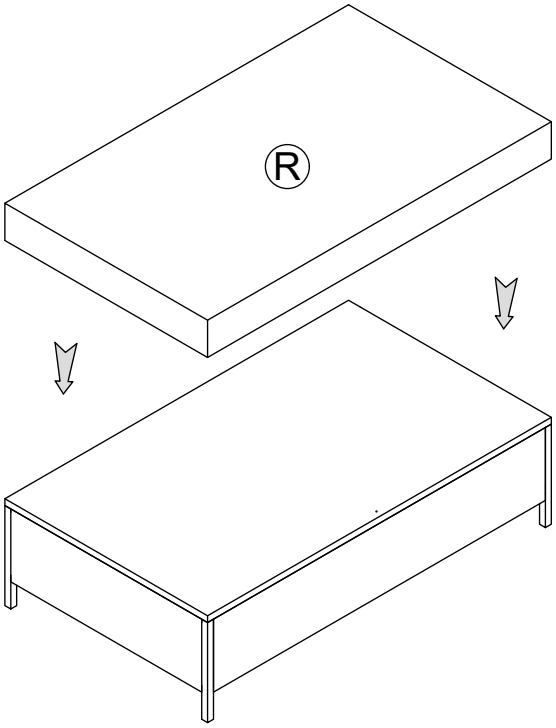




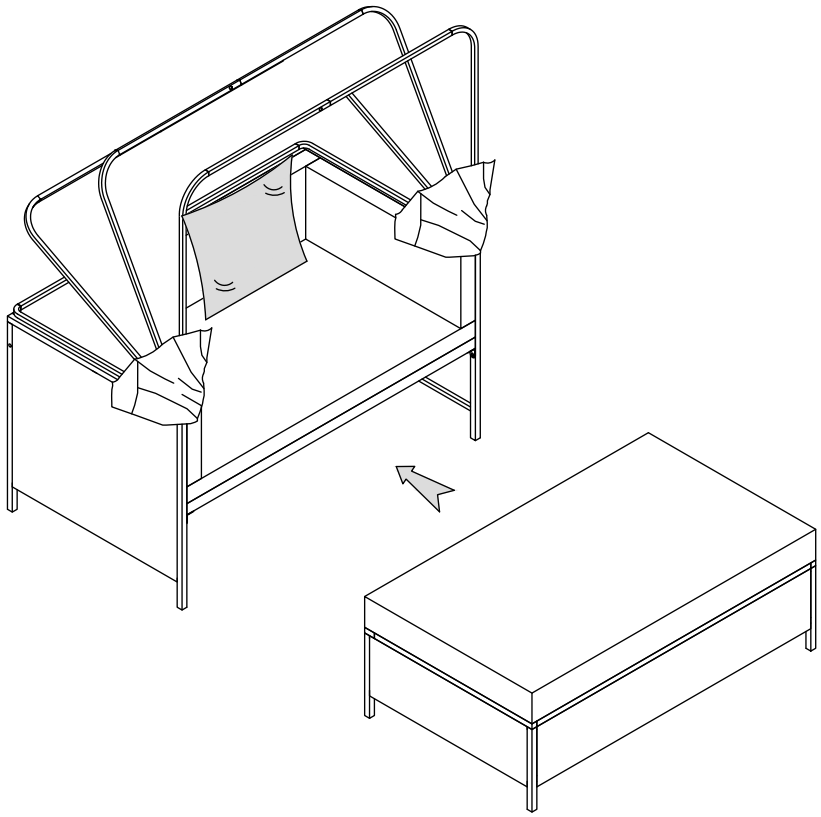


ASSEMBLY INSTRUCTION

19



20



ASSEMBLY INSTRUCTION

21

Finish

